

Перевод: Simlirr

Редактор: Naides

Той ночью, когда пожилой господин Юань принял то самое решение, пожилая госпожа Юань разрыдалась и заявила, что повесится с растрёпанными волосами. Также она заставила своих сыновей сказать, что её следует ценить и уважать за её прилежный труд на благо семьи.

Пожилой господин Юань, услышав это, почувствовал, как половина его тела немеет и сказал:

— До того, как ты вышла за меня, семья Юань была богаче. К чему же в итоге привела твоя прилежная работа?

Всё закончилось тем, что пожилой господин Юань окончательно пришёл в ярость и пригрозил открыть храм предков.

— Меня уже совершенно не беспокоит моя репутация! Почему бы тебе не созвать ещё и моих братьев и дядюшек? Пускай они решают, заслуживаешь ли ты быть госпожой этой семьи! Но тогда я точно разведусь с тобой или вообще сошлю тебя в храм! Решай, выбор за тобой!

Лишь тогда пожилая госпожа Юань ощутила настоящий страх. Её репутация в семье Юань всегда была довольно скверной. Если пожилой господин Юань действительно откроет храм предков, она будет обречена.

— А я-то гадала, почему ты в последнее время так хорошо выглядишь, — Минлань наконец-то всё поняла.

Хуалань в последнее время действительно выглядела весьма довольной и постоянно ходила с высоко поднятой головой.

— В этот раз даже брат моего мужа отказался помочь моей свекрови, — ответила она, радостно засмеявшись.

— Само собой, — Минлань совершенно не удивилась, услышав это. В конце концов, деньги, растроченные пожилой госпожой Юань, вполне могли рассматриваться как часть собственности её старшего сына.

— В последнее время они постоянно ссорятся, — Хуалань указала на восток, подразумевая, что имеет в виду первого господина Юань и его жену. — Старший брат моего мужа обвиняет свою жену в том, что та помогала моей свекрови скрыть всё. Также он считает, что если бы его отец

не узнал обо всём правду, ему в наследство не досталось бы ничего, кроме титула.

Несмотря на то что один из братьев Юань явно превосходил другого по способностям, они поддерживали между собой довольно тёплые и близкие отношения. В частности, Юань Веньшао несколько раз говорил своему брату о том, что не хочет особо участвовать в делёжке семейной собственности, поскольку хочет добиться всего самостоятельно.

— Как думаешь, что если я попрошу наложницу Чжан отправить к ним в покои парочку служанок? — задумчиво произнесла Хуалань, прикусив губу, после чего злорадно улыбнулась.
— Думаю, мне тоже стоит устроить переполох в их семье...

— Нет-нет-нет, ни в коем случае! — Минлань тут же поспешила перебить Хуалань, услышав эти бредовые идеи. — Будет лучше, если в семье старшего братца твоего мужа всё останется как есть.

Количество наложниц и тунфан у каждого из двух братьев должно было значительно отличаться.

— Ты уверена?

Кажется, ей вовсе не удалось убедить Хуалань. Та в данный момент пребывала в приподнятом настроении и была явно настроена выместить злость и обиду даже если это выглядело бы по-детски.

— Ссора первого сына со своей женой не принесёт тебе никакой выгоды. Быть может, ты поправишься немного от радости, но что дальше? — Минлань говорила тихо и вкрадчиво, словно наставник. — Причинять вред другим, когда это даже не приносит нам никакой выгоды глупо и бессмысленно. Это стоит делать лишь тогда, когда это, определённо, принесёт нам пользу!

Хуалань никогда не была глупой и она сразу поняла, что имела в виду Минлань. Однако она всё равно была недовольна тем, что ей нельзя было выпустить пар.

Глядя на тонкую шею и отчётливо проступавшие ключицы Хуалань, Минлань чувствовала жалость к ней.

— Тебе нужно быть дальновидной, старшая сестрица, — сочувствующим тоном продолжила она. — Твоя свекровь не будет всё время сидеть тихо. Теперь, проиграв на другом поле, она, определённо, захочет выместить свою злость на тебе, а ты всё ещё не можешь ей перечить. И, учитывая твоё нынешнее состояние, что, если она воспользуется этим как оправданием и найдёт твоему мужу новую наложницу?

— Да, верно, — медленно кивнув, ответила Хуалань. — Если она снова это устроит, я позволю

наложнице Чжан сообщить о её проступках моему свёкру. В конце концов, у неё два сына и две невестки, она не имеет права быть предвзятой.

Терпя лишения на протяжении десяти лет, Хуалань, наконец, смогла завоевать полную и безоговорочную поддержку своего мужа и, к тому же, родила ему двух сыновей. Теперь она, наконец, была достаточно уверена, чтобы вступить в схватку со своей свекровью. Вспомнив о своих сыновьях, Хуалань загадочно улыбнулась. И, потянув Минлань за рукав, тихонько спросила:

— Скажи, а ты в последнее время не замечала никаких признаков беременности?

Рука Минлань, державшая чайную чашку, замерла на полпути к её губам. Ошеломлённо взглянув на Хуалань, она отметила то, как быстро она могла переключиться между темами.

— Я замужем всего несколько месяцев, — смущённо ответила она. — Это не случается так быстро.

Её цикл был длиннее обычного, и составлял аж сорок дней. В результате период, когда она могла забеременеть, тоже был несколько меньше, чем у других женщин.

— Хватит прикидываться! — Хуалань недовольно воззрилась на Минлань и, ловко стащив закуску у неё из под носа, добавила:

— Я знаю, что пожилая госпожа Хэ давала тебе свои медицинские записи! Скажи мне, когда ты планируешь рожать?

Минлань знала, что ей не удастся скрыть ничего от Хуалань.

— Поначалу я хотела зачать ребёнка через шесть месяцев, — криво улыбнувшись, ответила она. — Но несколько дней я сказала об этом бабушке, и ей не понравилась моя идея. Так что я буду готовиться к беременности, когда закончу принимать оставшиеся мне лекарства. Возможно, это случится на несколько месяцев позднее.

На самом деле, мнение пожилой госпожи Шен об этом было следующим: поскольку никто не мог гарантировать, что Минлань с первой же попытки родит мальчика, ей уже было пора готовиться к беременности.

— Я рада, что ты задумываешься об этом, — удовлетворённо кивнула Хуалань. — В конце концов, любой женщине предстоит иметь детей. Нельзя всё время полагаться на любовь своего мужа, так что дети очень важны!

Минлань почувствовала себя оскорблённой.

— Я и не полагаюсь на него! — замахав руками, возмутилась она. — Где новая жизнь, там и новая надежда! Пожилая госпожа Хэ сказала мне, что первая беременность наиболее важна, и настояла на том, чтобы я хорошо заботилась о своём самочувствии на протяжении всего первого срока. Тогда я не просто буду чувствовать себя хорошо, но ещё и впоследствии смогу рожать здоровых детей. Однако, когда я только-только вышла в семью Гу, меня встретили целым ворохом всяких интриг и заговоров. Поэтому мне, так или иначе, нужно сперва разобраться с семейными делами, а иначе как я вообще смогу доверять людям, которые прислуживают мне, или есть еду из их рук? Нет уж, я не достаточно храбра, чтобы рожать в подобной обстановке!

Конечно, пожилая Хэ отлично разбиралась в медицине, но это не помогло ей спасти её собственного ребёнка. В конце концов, избежать чужой злонамеренности всегда было очень трудно.

— Как ты красноречива! — усмехнулась Хуалань, ущипнув Минлань за ухо. — Но не надо тут пороть мне чепухи! А ну-ка давай быстрее рожай сына!

— Хватит критиковать меня, первая сестрица, — пробурчала Минлань, вырвавшись из её цепкой хватки. — Тебе, знаешь ли, стоит и о себе позаботиться. Всё это будет бессмысленно, если ты в итоге так и не сумеешь восстановить здоровье. Если с тобой что-нибудь случится, есть шанс того, что твой муж женится на другой женщине и получится так, что за моими племянниками и племянницей будет приглядывать кто-то другой. Неужели ты согласна на это? Лекарства, которые я тебе дала, сделаны на заказ с учётом всех особенностей твоего нынешнего состояния. Ты правда должна позаботиться о себе!

— Ах, какая ты молодец! — с улыбкой ответила Хуалань, ущипнув Минлань за щёку. — Вот если сможешь родить четырёх сыновей и четырёх дочерей, как пожилая госпожа Хэ, тогда я точно буду восхищаться тобой!

Минлань, ни капли не смутившись от этой идеи, с серьёзным видом кивнула.

— Точно! Я планирую брать пример с пожилой госпожи Хэ. Родить много детей, много хороших детей.

Услышав это, Хуалань потеряла дар речи.

Примечания:

Предварительный график новогоднего марафона:

257-269 — 31

270-281 — 1

282-292 — 2

293-303 — 3

304-314 — 4

315-325 — 5

326-336 — 6

337-347 — 7

348-358 — 8

Также переведена часть китайских глав (355-388), их график мы либо повесим позже дополнительно, либо не повесим и просто будем публиковать.

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1648713>